

Welcome to the British Council

このたびは数多くの英会話スクールの中からブリティッシュ・カウンシルをお選びいただき誠にありがとうございます。以下、ご受講いただく皆様への大切なご案内です。受講開始前に必ずお読みください。

Thank you for choosing to study with the British Council. Before you start your studies, please take some time to read the following:

ご登録に際しての確認事項 Confirmation Details

☐ レッスン予約 Reservation

British Council English はブリティッシュ・カウンシルでレッスンを提供している曜日・時間・トピックス・講師枠の中から、ご都合に合わせてご自身でご予約頂く自由予約制のレッスンです。レッスンの予約は、オンライン(パソコン・スマートフォン・タブレット)で承ります。ご希望のレッスンを提供できるように努めておりますが、いつでも希望の時間帯に予約が取れることを保証するものではありませんのでご了承ください。

British Council English is a flexible course. Please choose and book your lessons using the British Council English website or app. We cannot guarantee your preferred time slot will always be available.

☐ 予約の確認 Booking lessons

レッスンの予約は、レッスン開始時刻直前まで可能ですが、レッスン開始時刻を過ぎてから取る事は出来ません。事前に予約されたレッスン日時のご確認をお願いいたします。

Lessons cannot be booked or joined after the start time. Please check the lessons you have reserved.

☐ 予約のキャンセル Cancellation of reserved lessons

予約済みレッスンのキャンセルは、レッスンの 24 時間前まで可能です。キャンセルの回数に制限はありません。24 時間前までにキャンセルされなかった場合は、出欠にかかわらず、1 レッスン分のクレジットが消化されますのでご注意ください。

Lesson cancellations can be made up to 24 hours in advance. There is no limit to the number of cancellations.

If a lesson is cancelled within 24 hours of the lesson start time, the lesson credit will be deducted from your balance

☐ クラス定員 Class capacity

コースは複数人で行うグループレッスンです。クラス定員は予告なく変更する場合もございます。

British Council English lessons are for groups. The maximum number of students in a class may be changed without notice.

☐ 講師 Teachers

原則としてご予約頂いた講師がクラスを担当いたしますが、その講師の都合(病気・不測の事故)により変更する場合もあります。

We will provide a substitute teacher if the scheduled teacher is not able to teach due to illness, operational needs or unforeseen circumstances.

☐ 休校 School holiday

ゴールデンウィーク、年末年始の数日間は休校となります。レッスンはございません。なお、休校による期間の延長はございません。

The school will be closed for the Golden week, Christmas, and New Year holidays. Exact dates vary from year to year.

Please Note: There will be no course extension of time due to this school closure.

☐ 悪天候などによる臨時休校 Class Cancellation due to severe weather conditions or an emergency

悪天候や災害により交通機関の運行に著しく影響が出る場合、また、緊急事態の発生により来校が危険であると判断した場合、レッスンを中止する可能性があります。臨時休校の場合は、該当するクラスの生徒様へメールにてご連絡しますので、確認しやすいメールアドレスをお知らせください。

(※生徒様への連絡は電話ではなくメールで行います。) メールが迷惑フォルダに振り分けられることを防ぐため、送信元アドレス:

courses@britishcouncil.or.jp のご登録をお勧めします。

In the event of a natural disaster, severe weather or emergency, classes may be cancelled. A class cancellation notification will be emailed.

Please ensure your email address is correct. If you find our email (sender: courses@britishcouncil.or.jp) in your junk mail folder, please add us to your safe sender list.

☐ レッスンクレジットの返還 Credit refund

交通機関遅延や担当講師の急な変更、その他生徒様のご都合によるご欠席等でのレッスンクレジットの返還は行っておりません。

Credits for missed lessons or cancellations within 24 hours will not be refunded even in the case of transportation delays, teacher changes or personal reasons.

☐ クラス変更 Class transfer

他のコースに変更希望の方は、カスタマーサービス・スタッフに変更手続きをご依頼ください。ご希望される変更先のクラスに空きがある場合、British Council English 受講期間中 1 回のみコース変更が可能です。受講時間が 18 時間未満の短期講座はクラス変更先の対象外となりますのでご了承ください。

If you wish to transfer to another course, please contact customer services. Only one course transfer is allowed per British Council English contract. Please note that course transfers to short courses (under 18 hours) are not available.

☐ アカウントの有効期限 Use of British Council English(MyClass) account

British Council English 専用のアカウントは、コースの有効期限が過ぎますとご利用頂けなくなります。

The British Council English online booking system can only be accessed during your British Council English contract period.

☐ **レッスンの繰越し Carrying lesson credits forward following re-registration**

British Council English レッソンの有効期間内に全クレジットを使用することができない場合、有効期間の最終日から再びレッスンのご継続登録をされますと、残クレジットを最大 20 レッスンまで繰り越しいただけます。但し、その後コースを解約された場合、繰越したレッスンのクレジットは返金対象とはなりません。

If you are unable to use all your lesson credits within the contract period, remaining credits of maximum 20 credits may be carried forward with re-registration prior to the expiry date. In the case of course cancellation, credits from previous contracts will not be included in the refund calculation.

☐ **1ヶ月間の期間延長 One month time extension**

1 回のご契約につき 1 回のみ、27,225 円(税込)にて有効期限を 1 ヶ月間延長することができます。但し、その後コースを解約された場合の返金対象とはなりません。

Limited to once per contract, you can register for a one-month time extension (27,225 yen/tax included). If the course is cancelled during this month, the extension fee will not be refunded (please check the Terms and Conditions for the refund calculation).

☐ **自習用教材貸し出し Self-access study materials**

飯田橋本校にて、自習用の貸し出し教材をご利用いただけます。貸し出し期限は 2 週間、お一人様 2 冊まで借りていただけます。図書コーナーに設置されている返却箱までお戻しください。

Up to two self-study books may be borrowed for a period of two weeks. Please use the Book Return Box to return books.

☐ **貴重品管理 Valuables**

貴重品の管理には十分ご注意ください。館内での盗難、紛失、破損については責任を負いかねます。

Please keep valuables safe. The British Council does not bear any responsibility for loss or damage to valuables or property.

☐ **忘れ物 Lost property**

お忘れ物は 1 か月保管いたします。お心当たりの方はお早目にカスタマーサービスへお尋ねください。

We will discard unclaimed items after one month. Please contact customer services as soon as possible if you believe you have lost something.

☐ **施設のご利用について Use of Facilities**

当施設内の運営に著しく支障がある言動を故意に関わらず行った場合や、他のお客様およびスタッフ、講師に対し社会的モラルに反する言動や迷惑行為を行った場合、該当する受講生の方との契約をやむを得ず解除させていただく場合がございます。(例: 講師、スタッフの指示に従わず大声を出す、講師の制止に従わない、他の受講生様との協調性を欠く等)

If a student carries out an act which severely interferes with the lesson or engages in disruptive acts causing disturbance to other students, staff, or teachers, the contract may be terminated. Examples of such behaviours include (but are not limited to) shouting in the venue, failing to follow the teacher's or staff instructions, and bullying or disrupting other students' work.

☐ **免責 Disclaimer**

安全にレッスンを受講いただくため細心の注意を払っておりますが、受講生ご自身の不注意による事故には責任を負いかねますのでご了承ください。

また受講生が講師や他の受講生に与えた損害に対しては、一切責任を負わないものとします。

We endeavour to provide a safe learning environment for all students but accept no liability for accidents involving students.

☐ **休会 Leave of Absence**

休会は承っておりません。ご解約のお手続きを取らせていただきます。ご解約に伴う返戻金については、受講約款第 10 条に則ります。また納入頂いた受講料を他のコースに割り当てることは出来ません。

We do not offer long-term leaves of absence. In the case you cannot study with us for an extended period, the contract may be cancelled, and a refund will be issued in accordance with Article 10 of the Terms and Conditions.

☐ **その他 Others**

コースに関する全てのご変更及びご解約の申請、その他受講生対象のサービスは、契約期間内のみ適用します。契約期間は受講約款に従います。

Any course transfer or course cancellation requests must be made within the contracted period of study. Please refer to the Terms and Conditions regarding the effective period of study.

☐ **ご意見・ご要望 Feedback and Suggestions**

私どもは皆さまの個々のニーズにお応えできるよう努めております。コース、その他、ご意見やご要望がございましたら、直接カスタマーサービスにお知らせください。皆さまがより効果的に学習できるよう努力いたします。

In order to improve our services we welcome comments and suggestions. Please feel free to speak with our staff.

本書面及び受講約款は、ご契約にあたり重要な書面となります。お申し込み後は、受講期間終了後まで大切に保管してください。

Please keep this document and the TACOS document in a safe place to refer to until your period of study with the British Council is complete.

ブリティッシュ・カウンシル英会話スクール

飯田橋本校 British Council Teaching Centre Iidabashi

Email: courses@britishcouncil.or.jp

武蔵小杉校 British Council Teaching Centre Musashikosugi

Email: Musashikosugi@britishcouncil.org